

LT-Vilnius: cargo carriers  
OJ S 58/2012 23/03/2012  
Contract notice  
Supplies

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Valstybės įmonė "Regitra"  
National registration number: 110078991  
Postal address: Liepkalnio g. 97  
Town: Vilnius  
Postal code: LT-02121  
Country: Lithuania  
For the attention of: Ramunė Kailiūnienė  
E-mail: [ramune.kailiuniene@regitra.lt](mailto:ramune.kailiuniene@regitra.lt)  
Telephone: +370 52646466  
Fax: +370 52660423

#### Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.regitra.lt>  
Electronic access to information: <https://pirkimai.eviesiejpirkimai.lt/>  
Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://pirkimai.eviesiejpirkimai.lt/>

### I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

### I.3. Main activity

General public services

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Naudotų krovinių automobilių pirkimas.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: VĮ "Regitra", Liepkalnio g. 97, LT-02121 Vilnius.

NUTS code LT00 Lietuva

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

#### II.1.4. Information about framework agreement

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Perkami vieno modelio naudoti krovininiai automobiliai.

**II.1.6. CPV code(s)**

34144750 Cargo carriers

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement****II.2.1. Total quantity or scope**

Perkami 4 (keturi) vieno modelio naudoti krovininiai automobiliai.

**II.2.2. Information about options**

Options: no

**II.2.3. Information about renewals****II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 3 (from the award of the contract)

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract****III.1.1. Deposits and guarantees required**

Perkančioji organizacija reikalauja pirkimo sutarties įvykdymo užtikrinimo: Lietuvoje ar užsienyje registruoto banko garantiją ar užsienyje registruotos draudimo bendrovės laidavimo draudimą (toliau – sutarties įvykdymo užtikrinimas), kurios vertė ne mažesnė kaip 50 000 (penkiasdešimt tūkstančių) litų.

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Pirkėjas už Prekes Pardavėjui sumoka per 10 (dešimt) darbo dienų nuo sąskaitos faktūros gavimo dienos ir abiems Šalims pasirašius Prekių priėmimo–perdavimo aktą.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded****III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

**III.2. Conditions for participation****III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: 1. Tiekėjas, kuris yra fizinis asmuo, arba tiekėjo, kuris yra juridinis asmuo, vadovas ar ūkinės bendrijos tikrasis narys (nariai), turintis (turintys) teisę

juridinio asmens vardu sudaryti sandorį, ir buhalteris (buhalteriai) ar kitas (kiti) asmuo (asmenys), turintis (turintys) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus, neturi neišnykusio ar nepanaikinto teistumo ir dėl tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už dalyvavimą nusikalstamame susivienijime, jo organizavimą ar vadovavimą jam, už kyšininkavimą, tarpininko kyšininkavimą, papirkimą, sukčiavimą, kredito, paskolos ar tikslinės paramos panaudojimą ne pagal paskirtį ar nustatytą tvarką, kreditinį sukčiavimą, mokesčių nesumokėjimą, neteisingų duomenų apie pajamas, pelną ar turtą pateikimą, deklaracijos, ataskaitos ar kito dokumento nepateikimą, nusikalstamu būdu gauto turto įgijimą ar realizavimą, nusikalstamu būdu įgytų pinigų ar turto legalizavimą, dėl kitų valstybių tiekėjų nėra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už 31.3.2004 Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl Viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 45 straipsnio 1 dalyje išvardytuose Europos Sąjungos teisės aktuose apibrėžtus nusikaltimus.

Pateikiamas išrašas iš teismo sprendimo arba Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos ar valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas (originalas), išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas yra priimtinas. Pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje.

2. Tiekėjas (fizinis asmuo) neturi teistumo arba teistumas yra išnykęs ar panaikintas, dėl tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už nusikalstamas veikas nuosavybei, turtinėms teisėms ir turtiniams interesams, intelektinei ar pramoninei nuosavybei, ekonomikai ir verslo tvarkai, finansų sistemai, valstybės tarnybai ir Viešiesiems interesams, išskyrus 1. punkte nurodytas veikas.

Išrašas iš teismo sprendimo arba Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos ar valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies išduotas dokumentas (originalas arba tinkamai patvirtinta kopija), išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymo pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas (pateikiama skaitmeninė dokumento kopija).

3. Tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši. Jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla arba nėra vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra siekiama priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais arba jam nėra vykdomos analogiškos procedūros pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus

Pateikiama:

a) Valstybės įmonės Registrų centro arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas (originalas), patvirtinantis, kad tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla ar vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra siekiama priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais, arba išrašas iš teismo sprendimo, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas (originalas), išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas yra priimtinas. Pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje.

b) Tiekėjo deklaracija (konkurso sąlygų 3 priedas), patvirtinanti, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos arba atitinkamos užsienio šalies išduotas dokumentas, patvirtinantis, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši, arba priesaikos ar oficiali deklaracija, jei atitinkamoje šalyje neišduodamas minėtas dokumentas arba jis neapima visų keliamų klausimų. Pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje.

4. Tiekėjas nėra padaręs rimto profesinio pažeidimo, kurį Perkančioji organizacija gali įrodyti bet kokiomis teisėtomis priemonėmis. Sąvoka „profesinis pažeidimas“ suprantama kaip profesinės etikos pažeidimas, kai nuo tiekėjo pripažinimo nesilaikančiu profesinės etikos normų momento praėjo mažiau kaip vieni metai, kaip konkurencijos, darbo, darbuotojų saugos ir sveikatos, aplinkosaugos teisės aktų pažeidimas, už kurį tiekėjui, kuris yra fizinis asmuo, yra paskirta administracinė nuobauda, o tiekėjui, kuris yra juridinis asmuo, – ekonominė sankcija, nustatyta Lietuvos Respublikos įstatymuose, kai nuo sprendimo, kuriuo buvo paskirta ši sankcija, įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip vieni metai. Jeigu pirkime dalyvaujantis tiekėjas, kuris yra juridinis asmuo, pažeidė Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatymo 5 straipsnį, toks pažeidimas pagal šį punktą laikomas profesiniu, jeigu nuo sprendimo paskirti Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatyme nustatytą ekonominę sankciją įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip 3 metai.

Pateikiama Tiekėjo deklaracija (konkurso sąlygų 3 priedas). Pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje.

5. Tiekėjas yra atsiskaitęs su valstybės biudžetu.

Pateikiamas Valstybinės mokesčių inspekcijos ar valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, ar atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas (kopija) apie atsiskaitymą su valstybės biudžetu, išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas yra priimtinas. Pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje.

6. Tiekėjas neturi įsiskolinimo valstybinio socialinio draudimo įstaigai.

Pateikiamas Valstybinio socialinio draudimo įstaigos ar valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, ar atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas (kopija) apie socialinio draudimo įsiskolinimų nebuvimą, išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas yra priimtinas. Pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje.

7. Tiekėjas turi teisę verstis ta ūkine veikla, kuri reikalinga pirkimo sutarčiai įvykdyti.

Pateikiamos: tiekėjo (juridinio asmens) registravimo pažymėjimo ir įstatų, kurie patvirtintų, kad vykdoma veikla yra susijusi su pirkimo objektu, tinkamai patvirtintos kopijos, arba tiekėjo (fizinio asmens) atitinkami dokumentai, patvirtinantys jo teisę verstis projektavimo veikla, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos (profesinių ar veiklos tvarkytojų, valstybės įgaliotų institucijų) pažymos, kaip yra nustatyta toje valstybėje, kurioje tiekėjas registruotas) išduoti dokumentai, iš kurių matyti, kad tiekėjas turi teisę verstis projektavimo veikla. Pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Netaikoma.

Minimum level(s) of standards possibly required: Netaikoma.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

1. Pateikiamas įvykdytų sutarčių sąrašas per paskutiniuosius 3 metus (jei tiekėjas veiklą vykdė trumpiau nei 3 metus, jis pateikia duomenis nuo savo įregistravimo datos), kuriame nurodomi: užsakovai, sutarčių objektai, sutarčių sudarymo datos ir vertės, sutarčių įvykdymo datos.

Pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje.

2. Pateikiama: siūlomų krovininių automobilių Tiekėjo išduotas leidimas (sertifikatas arba lygiavertis dokumentas) teikti garantinį techninį aptarnavimą garantinio aptarnavimo metu arba kito ūkio subjekto, atliksiančio garantinį techninį aptarnavimą bei turinčio gamintojo išduotą leidimą teikti garantinį techninį aptarnavimą garantinio aptarnavimo metu, sertifikatas, arba lygiavertis dokumentas bei raštas ar sudaryta sutartis, garantuojanti, kad jis atliks garantinį techninį siūlomų krovininių automobilių aptarnavimą garantinio aptarnavimo metu.

Pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje.

Minimum level(s) of standards possibly required:

1. Per paskutiniuosius 3 metus (jei tiekėjas veiklą vykdė trumpiau nei 3 metus, jis pateikia duomenis nuo savo įregistravimo datos) tiekėjas yra įvykdęs bent 1 (vieną) krovininių automobilių pardavimo sutartį, kurios vertė ne mažesnė kaip 150 tūkst. Lt (įskaitant visus mokesčius).

2. Tiekėjas turi turėti galimybę atlikti krovininių automobilių garantinį techninį aptarnavimą garantinio aptarnavimo metu arba jis turi nurodyti kitą ūkio subjektą, kuris atliks siūlomų krovininių automobilių garantinį techninį aptarnavimą garantinio aptarnavimo metu.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 27.4.2012 - 10:00

Payable documents: no

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

30.4.2012 - 10:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Lithuanian.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 30.7.2012

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 30.4.2012 - 10:00

Place:

VĮ "Regitra", posėdžių salė (IV aukštas), Liepkalnio g. 97, LT-02121 Vilnius.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Tiekėjai arba jų įgalioti atstovai.

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

**VI.3. Additional information**

Pirkimo dokumentai skelbiami Centrinėje viešųjų pirkimų informacinėje sistemoje (CVP IS) ir Vastybės įmonės "Regitra" tinklapyje, adresu [www.regitra.lt](http://www.regitra.lt).

Pasiūlymus privaloma teikti tik elektroninėmis priemonėmis naudojant CVP IS.

Susirašinėjimas su tiekėjais bus vykdomas raštu CVP IS priemonėmis, todėl tiekėjai, norintys dalyvauti pirkime, privalo jame registruotis priimdami kvietimą. To neatlikus, tiekėjai neužsiregistravę pirkime, negaus Perkančiosios organizacijos pranešimų.

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

19.3.2012